PODER JUDICIAL
CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL
DE SAN PEDRO

CONTRATO N° 31 /2014

# CONTRATO ENTRE: "CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE SAN PEDRO Y LA FIRMA DISTRIBUIDORA PROVEPAR"

Entre el **PODER JUDICIAL – CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE SAN PEDRO**, domiciliada en Urunde'y entre Avda. Coronel Ortigoza y Luis María Argaña, San Pedro del Ycuamandyyú, República del Paraguay, representada para este acto por el **DR. FERNANDO BENÍTEZ FRANCO**, con Cédula de Identidad N° 1.423.015, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **DISTRIBUIDORA PROVEPAR**, domiciliada en 14 de Mayo N° 150 C/ Benjamín Constan, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por José Luis carrillo , con Cédula de Identidad N° 2.237.441, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO DE ADQUISICIÓN DE ÚTILES DE OFICINA", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

## 1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen **la Contratante** y **el Proveedor**, en relación al ID N°: **271.446**, para la ***"ADQUISICIÓN DE ÚTILES DE OFICINA"*** Expediente N°: 315400 de "Contrataciones Públicas", adjudicada por Resolución del Consejo de Administración N°: 96 de fecha 09 de julio del año 2014, y que será proveído por el contratista, de acuerdo a los documentos del presente contrato.

## 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

## 3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

DISTRIBUIDORA PROVEPAR
José Luis Carrillo
Representante Legal

PODER JUDICIAL CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE SAN PEDRO CONSEJO DE ADMINISTRACION

Dr. Fernando Benítez Franco
Miembro Tribunal de Apelación



PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

| Año | T.P. | Programa | Sub Programa | Proyecto | Objeto de Gasto | F.F. | O.F. | Departamento | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2014 | 2 | 4 | 00 | 00 | 330 | 30 | 1 | 2 | 155.024.193 |
| 2014 | 2 | 4 | 00 | 00 | 340 | 30 | 1 | 2 | 24.546.500 |

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° **271.446**.

## 4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **Licitación por Concurso de Ofertas LCO N° 02/14**, convocado por la *Unidad Operativa de Contrataciones de la CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE SAN PEDRO.*

## 5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES.

| Nro. De Item/Lote | Descripción | Marca | Procedencia | Unidad De Medida | Cantidad | Precio Unitario | Monto Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LOTE N° 1 – ÚTILES DE OFICINA | | | | | | | |
| 1 | BIBLIORATO LOMO ANCHO | KUATIA | NACIONAL | UNIDAD | 2046 | 5.500 | 11.253.000 |
| 2 | BORRADOR DE GOMA BICOLOR | PELIKAN | MEXICO | UNIDAD | 662 | 440 | 291.280 |
| 3 | FASTENER O CORCHETE | ACC | BRASIL | UNIDAD | 800 | 9.770 | 7.816.000 |
| 4 | CARPETA ARCHIVADORA | KUATIA | NACIONAL | UNIDAD | 4034 | 710 | 2.864.140 |
| 5 | CLIP | SQUARE | CHINO | UNIDAD | 958 | 1.200 | 1.149.600 |
| 6 | CLIP | PAPER CLIP | CHINO | UNIDAD | 837 | 2.700 | 2.259.900 |
| 7 | CARGA PARA PRESILLADORA N°24/6 | 369 | CHINO | UNIDAD | 1198 | 660 | 790.680 |
| 8 | PAPEL CARBON | KORES | CHINO | UNIDAD | 25734 | 132 | 3.396.888 |
| 9 | CUADERNO DE 100 HOJAS 1 RAYA | GENERACION | NACIONAL | UNIDAD | 636 | 3.160 | 2.009.760 |
| 10 | C.D. VIRGEN | TDK | CHINO | UNIDAD | 475 | 2.970 | 1.410.750 |
| 11 | LIBRO INDICE DE 200 HOJAS | IMPRESOL | NACIONAL | UNIDAD | 173 | 22.800 | 3.944.400 |
| 12 | LAPIZ DE PAPEL | GEMINIS | CHINO | UNIDAD | 1260 | 440 | 554.400 |
| 13 | LIBRO DE ACTAS DE 100 HOJAS | IMPRESOL | NACIONAL | UNIDAD | 254 | 11.700 | 2.971.800 |
| 14 | MARCADORES FINOS VERDES | GEMINIS | CHINO | UNIDAD | 506 | 665 | 336.490 |
| 15 | MARCADORES FINOS AZULES | GEMINIS | CHINO | UNIDAD | 511 | 665 | 339.815 |
| 16 | MARCADORES FINOS NEGROS | GEMINIS | CHINO | UNIDAD | 529 | 665 | 351.785 |
| 17 | MARCADORES FINOS ROJOS | GEMINIS | CHINO | UNIDAD | 511 | 665 | 339.815 |



DISTRIBUIDORA PROVEPAR
José Luis Carrillo
Representante Legal
441-447

PODER JUDICIAL
CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
CIRCUNSCRIPCIÓN DE SAN PEDRO

Dr. Fernando Benítez Franco
Miembro Tribunal de Apelación

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

PODER JUDICIAL
CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL
DE SAN PEDRO

CONTRATO N° 31 /2014

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 18 | MARCADORES GRUESOS AZULES | SABONIS | CHINO | UNIDAD | 495 | 1.200 | 594.000 |
| 19 | MARCADORES GRUESOS NEGROS | SABONIS | CHINO | UNIDAD | 484 | 1.200 | 580.800 |
| 20 | MARCADORES GRUESOS ROJOS | SABONIS | CHINO | UNIDAD | 471 | 1.200 | 565.200 |
| 21 | MARCATEXTO AMARILLO | SABONIS | CHINO | UNIDAD | 651 | 1.100 | 716.100 |
| 22 | LIBRO DE ACTAS DE 200 HOJAS | IMPRESOL | NACIONAL | UNIDAD | 158 | 18.800 | 2.970.400 |
| 23 | MARCADOR INDELEBLE NEGRO | SABONIS | CHINO | UNIDAD | 186 | 1.250 | 232.500 |
| 24 | MARCADOR INDELEBLE AZUL | SABONIS | CHINO | UNIDAD | 180 | 1.250 | 225.000 |
| 25 | MARCADOR INDELEBLE BLANCO | MONAMI | CHINO | UNIDAD | 28 | 4.950 | 138.600 |
| 26 | MOJADEDO PLASTICO | XALINGO | BRASIL | UNIDAD | 241 | 1.750 | 421.750 |
| 27 | PLASTICOLA | FIXO | CHINO | UNIDAD | 255 | 880 | 224.400 |
| 28 | REGLAS DE 30 CM | STARS | CHINO | UNIDAD | 383 | 540 | 206.820 |
| 29 | SACAPUNTAS | MOR | CHINO | UNIDAD | 458 | 580 | 265.640 |
| 30 | PERFORADORA | EAGLE | CHINO | UNIDAD | 243 | 31.350 | 7.618.050 |
| 31 | PRESILLADORA | DINGLI | CHINO | UNIDAD | 242 | 6.600 | 1.597.200 |
| 32 | CUADERNO DE 50 HOJAS 1 RAYA | GENERACION | NACIONAL | UNIDAD | 250 | 2.050 | 512.500 |
| 33 | DESGRAMPADORAS | HAI LONG | CHINO | UNIDAD | 214 | 1.400 | 299.600 |
| 34 | PORTASELLOS | HANLIN | CHINO | UNIDAD | 147 | 10.650 | 1.565.550 |
| 35 | CINTA PARA IMPRESORA MATRICIAL | EPSON | USA | UNIDAD | 600 | 54.500 | 32.700.000 |
| 36 | ALMOHADILLA Nro.4 | JAPAM | BRASIL | UNIDAD | 247 | 14.800 | 3.655.600 |
| 37 | TIJERA MEDIANA | STAINLES | CHINO | UNIDAD | 184 | 3.300 | 607.200 |
| 38 | TINTA PARA SELLO COLOR VIOLETA | HUHUA | CHINO | UNIDAD | 100 | 1.890 | 189.000 |
| 39 | TONER PARA FOTOCOPIADORA CANON MODELO IR 2000 | CANON | USA | UNIDAD | 8 | 215.000 | 1.720.000 |
| 40 | BORRADOR DE GOMA BLANCO | SABONIS | CHINO | UNIDAD | 333 | 700 | 233.100 |
| 41 | TONER PARA IMPRESORA KYOCERA TK - 162 | MITA | JAPON | UNIDAD | 12 | 482.500 | 5.790.000 |
| 42 | TONER PARA IMPRESORA LASER OKI B430DN | OKI | USA | UNIDAD | 10 | 600.000 | 6.000.000 |
| 43 | TONER PARA IMPRESORA LASER JET HP P2015 | HP | USA | UNIDAD | 10 | 399.500 | 3.995.000 |
| 44 | TONER PARA IMPRESORA LASER A3 | HP | USA | UNIDAD | 2 | 300.000 | 600.000 |
| 45 | TONER PARA FOTOCOPIADORA KYOCERA 220 | [illegible] | JAPON | UNIDAD | 30 | 529.500 | 15.885.000 |

DISTRIBUIDORA PROVEPAR
José Luis Carrillo
Representante Legal
Telefax: 441-447

PODER JUDICIAL
CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE SAN PEDRO
CONSEJO DE ADMINISTRACION

Dr. Fernando Benitez Franco
Miembro Tribunal de Apelacion

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 46 | TONER PARA IMPRESORA LASER JET HP P2055 | HP | USA | *UNIDAD* | 49 | 392.500 | 19.232.500 |
| 47 | CINTA PARA EMBALAJE TRANSPARENTE | DE | NACIONAL | *UNIDAD* | 509 | 4.990 | 2.539.910 |
| 48 | CORRECTOR LIQUIDO | OFICE MATE | CHINO | *UNIDAD* | 666 | 1.595 | 1.062.270 |
| *TOTAL* | | | | | | | **155.024.193** |

| Nro. De Ítem/Lote | Descripción | Marca | Procedencia | Unidad De Medida | Cantidad | Precio Unitario | Monto Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **LOTE Nº 2 – PAPEL Y SOBRES** | | | | | | | |
| 1 | HOJAS PARA FOTOCOPIAS TAMAÑO OFICIO | REPORT | BRASIL | *UNIDAD* | 600 | 20.490 | 12.294.000 |
| 2 | HOJAS PARA FOTOCOPIAS TAMAÑO A4 | REPORT | BRASIL | *UNIDAD* | 100 | 17.790 | 1.779.000 |
| 3 | PAPEL PARA FAX | TERMAX | ESPAÑOL | *UNIDAD* | 576 | 5.490 | 3.162.240 |
| 4 | BLOCK DE NOTA ADHESIVO GRANDE | EAGLE | CHINO | *UNIDAD* | 1000 | 1.880 | 1.880.000 |
| 5 | BLOCK DE NOTAS AHESIVO CHICO | EAGLE | CHINO | *UNIDAD* | 1000 | 630 | 630.000 |
| 6 | PAPEL HIGIENICO PERFUMADO | BAMBINO | NACIONAL | *UNIDAD* | 1600 | 2.100 | 3.360.000 |
| 7 | SOBRE PAPEL MANILA GRANDE | AVON | NACIONAL | *UNIDAD* | 2826 | 510 | 1.441.260 |
| *TOTAL* | | | | | | | **24.546.500** |

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: Gs. 179.570.693 (guaraníes ciento setenta y nueve millones quinientos setenta mil seiscientos noventa y tres).

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

## 6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es de 90 (noventa) días posteriores a la suscripción.

## 7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección; PALACIO DE

DISTRIBUIDORA PROVEPAR
José Luis Carrillo
Representante Legal
Telefax: 441-447

PODER JUDICIAL
CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE SAN PEDRO

Dr. Fernando Benítez Franco
Miembro Tribunal de Apelación

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

JUSTICIA DE SAN PEDRO, URUNDEY ENTRE CNEL. ORTIGOZA Y LUIS MARÍA ARGAÑA, DEPOSITO DE SUMINISTRO.

**8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**

La administración del contrato estará a cargo de: la Sección Patrimonio y Suministro.

**9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 5 % (cinco por ciento) del monto total del contrato.

**10. MULTAS.**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

**11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

**12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo

DISTRIBUIDORA PROVEPAR
José Luis Carrillo
Representante Legal
441-447

PODER JUDICIAL
CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE SAN PEDRO

Dr. Fernando Benítez Franco
Miembro Tribunal de Apelación

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de San Pedro del Ycuamandyyu, República del Paraguay al día 24 del mes de julio y año dos mil catorce.

DISTRIBUIDORA PROVEPAR
CONTRATANTE
José Luis Carrillo
Representante Legal
Telefax: 441-447

PODER JUDICIAL
CONSEJO DE ADMINISTRACION
CIRCUNSCRIPCION DE SAN PEDRO

CONTRATANTE
Miembro Tribunal de Apelacion



PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com